



دائرة البلديات والنقل
DEPARTMENT OF MUNICIPALITIES
AND TRANSPORT

تكليف وتعهد لتصريح أعمال تسوية الأرض
Authorization & Undertaking Letter for Soil Grading Works

التاريخ:...../...../..... Date:

وصف المشروع:..... Project Description:.....

.....

اسم المالك: Owner's name:	
رقم القسيمة: Plot No.:	الحوض: Sector:
استخدام الأرض: Land Usage:	مساحة الأرض: Land Area:
أقر أنا الموقع أدناه بتكليف السادة / للقيام بأعمال الدفان والتسوية في الموقع واعداد التقارير الفنية والمخططات موضحا ببيانات ومواقع أعمال الدفان والتسوية متضمنا الفحوصات التأكيديّة النهائية.	I undersigned declare that I appointed M/s. To conduct ground preparations works including soil cutting/filling, grading, levelling and compaction works at the site and prepare the technical reports and drawings including all relevant quality control tests.
توقيع المالك أو الاستشاري:	Owner or consultant Signature:
أقر وأتعهد: بأنني سألتزم بشروط الموافقة: - الالتزام بإرفاق جميع المستندات المطلوبة لأعمال الدفان والتسوية على النظام. - على شركة أعمال الدفان والتسوية الالتزام بجميع احتياطات الصحة والسلامة بالموقع. - يجب الحصول على جميع شهادات عدم ممانعة ذات الصلة بالأعمال وخطو الموقع من الخدمات قبل الحفر. - الالتزام التام بالحصول على موافقة البنية التحتية وأصول البلدية على نقل نواتج الحفر من وإلى الموقع. - جميع الأعمال بالموقع يجب أن تتم تحت إشراف المهندس المختص بأعمال الدفان والتسوية واستشاري المشروع. - يجب مطابقة أماكن الدفان والتسوية وطريقته بالموقع مع المخططات المعتمدة عند إصدار الرخصة. - مقاول الدفان والتسوية، الاستشاري والمقاول الرئيسي هم المسؤولون عن أي مخاطر محتملة قد تحدث مستقبلا نتيجة لطبيعة الأرض. - الالتزام بفحص المواد المستخدمة في أعمال الدفان والتسوية داخل حدود الأرض من قبل شركة مختصة في فحص المواد مع ضرورة الالتزام بالمعايير المطلوبة. - عدم الامتثال للشروط المذكورة أعلاه سوف يلغي هذا التصريح. - أتعهد أنا الموقع أدناه بصحة البيانات والمعلومات والمخططات والحسابات والتقارير الفنية المرفقة.	I undersigned and undertook M/s. I am fully aware of all Terms of approval: - Commitment to attach all required documents for soil filling & levelling works on the permitting system. - The appointed contractor must comply with all the health and safety precautions at the site. - Commitment to obtain the approval of the infrastructure and municipal assets on the transfer the fill materials, from and to the site. - All soil filling and levelling works shall be carried out under the supervision of an experienced engineer and consultant representative. - Soil filling and levelling works at the site must match with the approved drawings during the permit. - The assigned Specialized Contractor, the Consultant and the Main Contractor are responsible for any potential risks that may arise in the future due to any ground conditions. - Soil used for filling works to be tested by an accredited laboratory according to standards and complied with the properties proposed during the permit. - Failure to comply with the above conditions will void this permit. - I, the undersigned, hereby guarantee the accuracy of the attached documents, information, drawings, calculations and technical reports.
توقيع وختم مقاول الدفان والتسوية: Contractor Signature and Stamp:	
توقيع وختم الاستشاري: Consultant Signature and Stamp:	